

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

14. 2. 2007

B6-0052/2007 }
B6-0054/2007 }
B6-0056/2007 }
B6-0058/2007 }
B6-0060/2007 }
B6-0065/2007 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ,

který v souladu s čl. 115 odst. 5 jednacího řádu předložili poslanci

- Simon Coveney, Charles Tannock, Bernd Posselt a Eija-Riitta Korhola za skupinu PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Paulo Casaca a Inger Segelström za skupinu PSE
- Baroness Nicholson of Winterbourne, Marco Cappato a Marios Matsakis za skupinu ALDE
- Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki a Mieczysław Edmund Janowski za skupinu UEN
- Alyn Smith, Angelika Beer, Jill Evans, Joost Lagendijk, Jean Lambert, Caroline Lucas, Raül Romeva i Rueda a Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE
- André Brie za skupinu GUE/NGL

a který nahrazuje návrhy předložené níže uvedenými skupinami:

- GUE/NGL (B6-0052/2007)
- ALDE (B6-0054/2007)
- Verts/ALE (B6-0056/2007)
- PSE (B6-0058/2007)
- UEN (B6-0060/2007)
- PPE-DE (B6-0065/2007)

o uprchlících z Iráku

RC\653444CS.doc

PE 385.027v01-00}
PE 385.029v01-00}
PE 385.031v01-00}
PE 385.033v01-00}
PE 385.035v01-00}
PE 385.040v01-00} RC1

Usnesení Evropského parlamentu o uprchlících z Iráku

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o právu uprchlíků na mezinárodní ochranu,
 - s ohledem na své předchozí usnesení o situaci v Iráku,
 - s ohledem na Úmluvu OSN o právním postavení uprchlíků (Úmluva o uprchlících) z roku 1951 a na Protokol týkající se právního postavení uprchlíků z roku 1967,
 - s ohledem na naléhavou výzvu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky (UNHCR) ze dne 7. února 2007, aby se dostalo větší mezinárodní podpory těm zemím, které poskytují útočiště uprchlíkům z Iráku, a na poradní zprávu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky o návratu a stanovisko k nezbytnosti poskytnutí mezinárodní ochrany Iráčanům nacházejícím se mimo Irák ze dne 18. prosince 2006 a na dokument vysokého komisaře OSN pro uprchlíky z ledna 2007 s názvem „Dodatečná výzva – odpověď na situaci v Iráku“,
 - s ohledem na Hlavní zásady týkající se vnitřního vysídlování vydané vysokým komisařem OSN pro uprchlíky,
 - s ohledem na směrnici 2004/83/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo osoby, která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany („směrnice o minimálních normách“),
 - s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že k násilí a trestné činnosti patří ozbrojené loupeže, únosy za účelem výkupného, zastrasování, zabíjení osob zapojených do politického procesu nebo činností souvisejících s obnovou země, etnické čistky, sabotážní útoky na civilní infrastrukturu, jako je elektrické vedení nebo ropovody, a rozsáhlé útoky na civilní obyvatelstvo, při nichž jsou bezuzdně používány bomby či jiné výbušniny, a vzhledem k tomu, že tyto skutečnosti vedou k násilnému vysídlení stovek tisíc osob, a to jak v rámci země, tak do zahraničí, především do Jordánska a Sýrie, ale také do Egypta, Libanonu, Turecka, Íránu a ještě dále, a způsobují otřes, který nemá na Středním východě obdoby,
- B. vzhledem k tomu, že mnoho skupin je v Iráku nadále pronásledováno, zejména odborníci, ženy, Iráčané zaměstnaní zahraničními dodavateli, OSN nebo další mezinárodní organizace včetně nevládních organizací a etnické a náboženské menšiny, jako jsou křesťané, židé a mandejci; vzhledem k tomu, že vnitřně vysídlené osoby jsou často obětmi porušování lidských práv, jež má svůj původ v etnicko-náboženských rozdílech, nebo je politického a zločinného charakteru; vzhledem k tomu, že bezpečnostní situace státních příslušníků třetích zemí, občanů bez státní příslušnosti a zejména přibližně 34 000 palestinských uprchlíků a tisíců uprchlíků z Turecka, Íránu a Sýrie v Iráku se drasticky zhoršila,
- C. vzhledem k tomu, že Organizace spojených národů odhaduje, že v rámci Iráku bylo

RC\653444CS.doc

PE 385.027v01-00}
PE 385.029v01-00}
PE 385.031v01-00}
PE 385.033v01-00}
PE 385.035v01-00}
PE 385.040v01-00} RC1

vysídleno 1,8 milionu osob a až 2 miliony Iráčanů ze země uprchly,

- D. vzhledem k tomu, že se o odchod z Iráku pokusí každý měsíc 50 000 osob, a vzhledem k tomu, že sousední země omezily přístup uprchlíků k žádostem o azyl, a proto se mnoho z nich musí vrátit do Iráku nebo zůstává na hranicích,
- E. vzhledem k tomu, že uprchlíci dostávají jen nepatrnou pomoc od vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a Mezinárodního výboru červeného kříže (ICRC), ale životní podmínky uprchlíků a dalších vysídlených Iráčanů, kteří mají jen omezené zásoby vody, potravin, paliva a léků, se stále zhoršují, a vzhledem k tomu, že humanitární organizace volají po odpovídajících finančních prostředcích, aby bylo možné reagovat na rostoucí potřeby v Iráku a v sousedních zemích,
- F. vzhledem k tomu, že několik zemí, které poskytují útočiště iráckým uprchlíkům, nyní omezuje možnosti vstupu a zavádí požadavky omezující pobyt, k nimž například patří omezení režimu dočasné ochrany či komplikování procesu prodlužování víz do té míry, že většina Iráčanů rychle přijde o své právní postavení,
- G. vzhledem k tomu, že přístup většiny členských států EU k přijímání iráckých uprchlíků je – s výjimkou Švédska – stejně restriktivní,
- H. vzhledem k tomu, že podle mezinárodního zvykového práva existuje právní povinnost nenavracet uprchlíky do míst, kde jsou vystaveni pronásledování nebo závažnému ohrožení, a umožnit žadatelům o azyl, kteří přecházejí před rozsáhlým porušováním lidských práv a všeobecným násilím, vstup do příslušné země, a to přinejmenším dočasně, aby mohli být prověřeni, zda mají nárok na postavení uprchlíka,
- I. vzhledem k tomu, že Egypt, i když není bezprostředním sousedem, přijal značný počet uprchlíků, a vzhledem k tomu, že Sýrie, která přijala velkou část iráckých uprchlíků, již neuznává režim dočasné ochrany, jenž byl až dosud prováděn bez omezení,
 - 1. naléhá na země sousedící s Irákem, aby dodržely svou zákonnou povinnost okamžitě přijmout uprchlíky, a to zejména ty, kteří zůstávají v bezvýchodné situaci na jejich hranicích a kteří patří k obzvláště ohroženým menšinám, jako jsou Palestinci bez státní příslušnosti nebo náboženské a etnické menšiny;
 - 2. vítá nedávnou výzvu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky k mobilizaci další mezinárodní podpory s cílem financovat práci, kterou vykonává pro vykořeněné Iráčany v jejich vlastní zemi a v sousedních státech a pro uprchlíky z jiných zemí v Iráku; vyzývá EU a členské státy a další mezinárodní dárce, aby reagovali na tuto výzvu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky k podpoře programů pro irácké uprchlíky a vnitřně vysídlené osoby v Iráku, Sýrii, Libanonu, Turecku a Íránu, stejně jako v Egyptě; domnívá se, že jde o mimořádně naléhavou záležitost, a trvá na tom, aby významná část rozpočtu EU určená na programy týkající se Iráku byla vyčleněna na tento cíl;
 - 3. domnívá se, že ke zmírnění utrpení stovek tisíc iráckých uprchlíků a vnitřně vysídlených osob či osob, které přecházejí ze země, je nezbytná podpora mezinárodního společenství, a proto žádá Komisi a členské státy, aby podpořily úsilí vyvíjené vysokým komisařem OSN

pro uprchlíky, jež je zaměřeno na minimální ochranu před zadržováním a navracením a před trestáním za nelegální vstoupení, a přístup ke vzdělání, náležitému bydlení, základním zařízením zdravotní péče a dalším základním službám pro osoby uvnitř i vně Iráku;

4. vyzývá velké množství dárcovských zemí, které nejsou ochotné řešit regionální krizi iráckých uprchlíků, aby vzaly v úvahu skutečnost, že se irácké orgány a dotčené vlády v sousedství zdají být neschopny krizi plně zvládnout, a aby opětovně projednaly nezbytnost poskytnout finanční pomoc určenou pro země, které uprchlíkům poskytují útočiště, s cílem pomoci jim s břemenem tohoto problému s uprchlíky tak, že těmto uprchlíkům poskytnou možnost usazení;
5. vítá mezinárodní konferenci o řešení humanitárních potřeb uprchlíků a vnitřně vysídlených osob v Iráku a v sousedních zemích, která se bude konat dne 17. dubna 2007 v Ženevě; naléhá na Radu, Komisi, Parlament, na orgány v regionu a na mezinárodní společenství, aby se plně zapojily do této konference a aby poskytly náležitou finanční podporu;
6. žádá členské státy EU a mezinárodní společenství, aby na důkaz mezinárodního sdílení odpovědnosti přispěly k opětovnému usazení iráckých uprchlíků a osob bez státní příslušnosti, včetně palestinských uprchlíků z Iráku, kteří v regionu zůstávají v bezvýchodné situaci;
7. uznává úsilí vynaložené švédskou vládou, která v roce 2006 poskytla azyl 8 951 Iráčanům, a vyzývá členské státy EU, aby požadavky předložené iráckými žadateli o azyl rozhodovaly rychle a spravedlivě, a to v souladu s poradní zprávou vysokého komisaře OSN pro uprchlíky o návratu a jeho stanoviskem k nezbytnosti poskytnutí mezinárodní ochrany Iráčanům nacházejícím se mimo Irák ze dne 18. prosince 2006, a aby naplnily své mezinárodní povinnosti a povinnosti vyplývající z *acquis* a osobám, které jsou v nebezpečí pronásledování nebo závažného ohrožení, poskytly statut uprchlíků či podpůrnou ochranu;
8. uznává rovněž úsilí, které vynaložily jiné než sousední země tohoto regionu, jako např. Egypt, na pomoc iráckým uprchlíkům; žádá tuto zemi, aby pokračovala ve svém úsilí zaměřeném na irácké uprchlíky, ponechala jim své hranice otevřené a zlepšila jejich podmínky; žádá země, které poskytují útočiště iráckým uprchlíkům, aby respektovaly jejich základní práva a zajistily pro ně přístup k základním službám, jako je zdravotní péče a vzdělávání;
9. uznává podíl, kterým přispěla místní kurdská vláda na pomoc vnitřně vysídleným křesťanským komunitám;
10. vyzývá iráckou vládu, místní regionální a náboženské orgány a mnohonárodní koaliční síly v Iráku, aby přijaly okamžitá opatření ke zlepšení bezpečnosti všech uprchlíků a vnitřně vysídlených osob v Iráku a aby ukončily diskriminační jednání;
11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi, Radě, vysokému komisaři OSN pro uprchlíky, generálnímu tajemníkovi Arabské ligy, generálnímu řediteli Organizace islámské konference, vládám a parlamentům Iráku, Íránu, Sýrie, Jordánska, Libanonu, Egypta, Turecka a členských států Rady pro spolupráci v Perském zálivu a Palestinské

národní správě.

RC\653444CS.doc

PE 385.027v01-00}
PE 385.029v01-00}
PE 385.031v01-00}
PE 385.033v01-00}
PE 385.035v01-00}
PE 385.040v01-00} RC1

CS